

2010 Tourism Indicators / Indicateurs du tourisme 2010

	YTD Annual	1st Quarter 1 ^{er} trimestre			2nd Quarter 2 ^e trimestre			3rd Quarter 3 ^e trimestre			4th Quarter 4 ^e trimestre		
		Jan. Janv.	Feb. Fév.	Mar. Mars	Apr. Avr.	May Mai	June Juin	July Juil.	Aug. Août	Sep. Sept.	Oct. Oct.	Nov. Nov.	Dec. Déc.
OCCUPANCY / TAUX D'OCCUPATION													
Total Room Nights Available / Nuitées disponibles													
2010 - rooms available / 2010 - chambres disponibles	3,342,612	270,030	244,390	267,178	260,186	286,961	287,567	300,468	303,043	290,218	293,073	269,108	270,390
2009 - rooms available / 2009 - chambres disponibles	3,316,656	263,105	240,609	266,603	261,492	285,914	286,499	297,446	298,658	285,527	286,386	271,442	272,975
Total Province Province													
2010 - occupancy rate % / 2009 - taux d'occupation (%)	51%	35%	43%	46%	45%	49%	51%	70%	71%	59%	55%	50%	34%
2009 - occupancy rate % / 2008 - taux d'occupation (%)	51%	36%	45%	46%	49%	48%	54%	68%	71%	60%	54%	47%	34%
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	0	-1	-2	0	-4	1	-3	2	0	-1	1	3	0
2010 - room sales / 2010 - locations de chambres	1,710,803	94,250	105,966	123,742	117,238	140,326	146,813	209,980	214,104	171,208	160,509	134,234	92,433
2009 - room sales / 2009 - locations de chambres	1,702,533	93,561	107,551	121,970	127,090	136,760	154,815	203,015	210,758	170,194	155,071	128,392	93,356
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	0%	1%	-1%	1%	-8%	3%	-5%	3%	2%	1%	4%	5%	-1%
Saint John River Valley (includes areas A, B, C, D, F) Vallée du fleuve Saint-Jean (régions A, B, C, D, F)													
2010 - occupancy rate % / 2010 - taux d'occupation (%)	43%	27%	29%	34%	36%	43%	45%	72%	73%	53%	41%	32%	29%
2009 - occupancy rate % / 2009 - taux d'occupation (%)	44%	30%	34%	36%	37%	39%	48%	71%	73%	54%	45%	33%	27%
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	-1	-3	-5	-2	-1	4	-3	1	0	-1	-4	-1	2
2010 - room sales / 2010 - locations de chambres	228,989	11,963	11,689	15,400	15,687	19,723	19,922	32,824	33,327	23,053	18,415	14,141	12,845
2009 - room sales / 2009 - locations de chambres	237,907	13,465	13,746	16,173	16,372	17,838	21,715	33,274	33,855	24,280	20,349	14,807	12,033
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-4%	-11%	-15%	-5%	-4%	11%	-8%	-1%	-2%	-5%	-10%	-4%	7%
Fredericton (area E) Fredericton (région E)													
2010 - occupancy rate % / 2010 - taux d'occupation (%)	59%	45%	51%	52%	55%	65%	62%	73%	68%	72%	65%	61%	39%
2009 - occupancy rate % / 2009 - taux d'occupation (%)	58%	37%	50%	50%	55%	58%	64%	75%	73%	73%	65%	58%	43%
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	1	8	1	2	0	7	-2	-2	-5	-1	0	3	-4
2010 - room sales / 2010 - locations de chambres	318,843	20,634	21,262	23,759	24,116	29,821	27,750	33,796	31,190	32,012	30,074	27,049	17,380
2009 - room sales / 2009 - locations de chambres	322,095	17,584	21,406	23,528	24,950	27,174	29,291	35,274	34,127	32,894	30,395	26,128	19,344
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-1%	17%	-1%	1%	-3%	10%	-5%	-4%	-9%	-3%	-1%	4%	-10%
Fundy (includes areas G, I, J, L, S) Fundy (régions G, I, J, L, S)													
2010 - occupancy rate % / 2010 - taux d'occupation (%)	43%	19%	30%	32%	34%	28%	37%	61%	70%	56%	40%	39%	31%
2009 - occupancy rate % / 2009 - taux d'occupation (%)	43%	24%	34%	32%	36%	28%	41%	61%	67%	52%	46%	36%	27%
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	0	-5	-4	0	-2	0	-4	0	3	4	-6	3	4
2010 - room sales / 2010 - locations de chambres	95,154	2,363	3,377	3,957	4,306	6,597	9,210	15,939	18,177	13,891	9,036	4,953	3,348
2009 - room sales / 2009 - locations de chambres	102,070	3,029	4,077	4,150	4,901	6,916	10,465	16,613	18,175	13,370	10,475	6,022	3,877
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-7%	-22%	-17%	-5%	-12%	-5%	-12%	-4%	0%	4%	-14%	-18%	-14%
Saint John (area K) Saint John (région K)													
2010 - occupancy rate % / 2010 - taux d'occupation (%)	52%	36%	43%	45%	46%	48%	51%	63%	70%	65%	65%	53%	35%
2009 - occupancy rate % / 2009 - taux d'occupation (%)	55%	44%	50%	50%	57%	56%	59%	64%	64%	71%	64%	50%	36%
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	-3	-8	-7	-5	-11	-8	-8	-1	6	-6	1	3	-1
2010 - room sales / 2010 - locations de chambres	295,069	18,097	19,703	21,290	21,335	23,493	24,189	30,670	34,111	30,487	31,477	24,410	15,807
2009 - room sales / 2009 - locations de chambres	317,270	20,394	21,009	23,788	25,945	27,366	27,684	30,700	31,365	33,864	31,968	25,105	18,082
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-7%	-11%	-6%	-11%	-18%	-14%	-13%	0%	9%	-10%	-2%	-3%	-13%

2010 Tourism Indicators / Indicateurs du tourisme 2010

	YTD Annual	1st Quarter 1 ^{er} trimestre			2nd Quarter 2 ^e trimestre			3rd Quarter 3 ^e trimestre			4th Quarter 4 ^e trimestre			
		Jan. Janv.	Feb. Fév.	Mar. Mars	Apr. Avr.	May Mai	June Juin	July Juil.	Aug. Août	Sep. Sept.	Oct. Oct.	Nov. Nov.	Dec. Déc.	
Moncton & Dieppe (area H)														
Moncton et Dieppe (région H)														
2010 - occupancy rate % / 2010 - taux d'occupation (%)	58%	39%	55%	59%	52%	57%	58%	78%	75%	61%	63%	60%	38%	
2009 - occupancy rate % / 2009 - taux d'occupation (%)	54%	36%	49%	53%	57%	54%	57%	67%	72%	57%	56%	55%	38%	
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	4	3	6	6	-5	3	1	11	3	4	7	5	0	
2010 - room sales / 2010 - locations de chambres	515,221	28,168	36,215	42,488	36,705	41,177	41,335	58,929	58,279	46,642	49,596	45,939	29,748	
2009 - room sales / 2009 - locations de chambres	467,251	26,098	32,522	38,453	40,030	39,182	40,685	49,743	52,958	40,430	41,158	39,006	26,986	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	10%	8%	11%	10%	-8%	5%	2%	18%	10%	15%	21%	18%	10%	
Acadian Peninsula & Northern NB (includes areas O, P, Q, T)														
Péninsule acadienne et Nord du N.-B. (régions O, P, Q, T)														
2010 - occupancy rate % / 2010 - taux d'occupation (%)	48%	32%	38%	43%	37%	42%	51%	69%	74%	53%	49%	43%	34%	
2009 - occupancy rate % / 2009 - taux d'occupation (%)	50%	36%	44%	41%	38%	47%	57%	71%	77%	56%	47%	43%	31%	
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	-2	-4	-6	2	-1	-5	-6	-2	-3	-3	2	0	3	
2010 - room sales / 2010 - locations de chambres	167,528	9,191	10,093	12,416	10,446	12,713	15,658	22,066	23,551	15,574	14,304	11,971	9,545	
2009 - room sales / 2009 - locations de chambres	171,839	9,584	11,076	11,242	10,250	13,305	17,247	22,847	24,850	16,752	13,971	11,862	8,853	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-3%	-4%	-9%	10%	2%	-4%	-9%	-3%	-5%	-7%	2%	1%	8%	
Miramichi River & Southeastern NB (includes areas M, N, R)														
Rivière Miramichi et Sud-Est du N.-B. (régions M, N, R)														
2010 - occupancy rate % / 2010 - taux d'occupation (%)	37%	25%	26%	29%	30%	34%	35%	60%	58%	40%	33%	32%	21%	
2009 - occupancy rate % / 2009 - taux d'occupation (%)	39%	24%	29%	32%	31%	27%	36%	63%	66%	41%	36%	34%	25%	
% point change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (points de pourcentage)	-2	1	-3	-3	-1	7	-1	-3	-8	-1	-3	-2	-4	
2010 - room sales / 2010 - locations de chambres	89,999	3,834	3,627	4,432	4,643	6,802	8,749	15,756	15,469	9,549	7,607	5,771	3,760	
2009 - room sales / 2009 - locations de chambres	84,101	3,407	3,715	4,636	4,642	4,979	7,728	14,564	15,428	8,604	6,755	5,462	4,181	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	7%	13%	-2%	-4%	0%	37%	13%	8%	0%	11%	13%	6%	-10%	
ROOM SALES BY ORIGIN / LOCATIONS DE CHAMBRE SELON LE POINT D'ORIGINE														
2010 - USA and Foreign / 2010 - É.-U. et international	126,330	4,464	4,443	5,009	5,926	8,387	12,889	21,781	22,401	19,492	11,724	5,723	4,091	
2009 - USA and Foreign / 2009 - É.-U. et international	123,410	4,338	4,954	5,045	7,618	8,063	13,556	18,778	21,556	17,403	11,375	6,112	4,612	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	2%	3%	-10%	-1%	-22%	4%	-5%	16%	4%	12%	3%	-6%	-11%	
2010 - Canadian non resident / 2010 - ailleurs au Canada	815,505	38,442	44,654	53,558	51,376	62,274	70,559	119,590	119,955	81,926	75,085	60,924	37,162	
2009 - Canadian non resident / 2009 - ailleurs au Canada	801,985	38,949	43,496	50,967	54,600	60,197	71,119	113,430	119,431	80,221	73,532	58,644	37,399	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	2%	-1%	3%	5%	-6%	3%	-1%	5%	0%	2%	2%	4%	-1%	
2010 - NB Residents / 2010 - résidents du N.-B.	768,968	51,344	56,869	65,175	59,936	69,665	63,365	68,609	71,748	69,790	73,700	67,587	51,180	
2009 - NB Residents / 2009 - résidents du N.-B.	777,138	50,274	59,101	65,958	64,872	68,500	70,140	70,807	69,771	72,570	70,164	63,636	51,345	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-1%	2%	-4%	-1%	-8%	2%	-10%	-3%	3%	-4%	5%	6%	0%	
PROPERTY PERFORMANCE / RENDEMENT DES ÉTABLISSEMENTS														
% of properties reporting increase / % d'établissements en situation de hausse		39%	41%	42%	37%	51%	35%	50%	44%	42%	47%	48%	41%	
% of properties reporting decrease / % d'établissements en situation de baisse		46%	45%	42%	51%	36%	48%	36%	43%	50%	42%	37%	40%	
% of properties reporting no change / % d'établissements en situation stable		15%	15%	16%	13%	13%	17%	14%	13%	9%	11%	15%	20%	
PROVINCIAL PARKS / PARCS PROVINCIAUX														
2010 - campsites occupied / 2010 - emplacements de camping occupés	83,008	Closed / Fermé					4,283	12,873	28,604	27,750	8,028	1,470		
2009 - campsites occupied / 2009 - emplacements de camping occupés	76,095	Closed / Fermé					4,213	11,687	25,481	24,417	8,693	1,604	Closed / Fermé	
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	9%						2%	10%	12%	14%	-8%	-8%		

2010 Tourism Indicators / Indicateurs du tourisme 2010

	YTD Annuel	1st Quarter 1 ^{er} trimestre			2nd Quarter 2 ^e trimestre			3rd Quarter 3 ^e trimestre			4th Quarter 4 ^e trimestre		
		Jan. Janv.	Feb. Fév.	Mar. Mars	Apr. Avr.	May Mai	June Juin	July Juil.	Aug. Août	Sep. Sept.	Oct. Oct.	Nov. Nov.	Dec. Déc.
ATTRACTION VISITATION / FRÉQUENTATION DES ATTRACTIONS													
Total Visitation / Fréquentation totale													
2010 - # of visitors / 2010 – nbre de visiteurs	1,177,693	Closed / Fermé			81,787	156,475	335,639	375,109	148,940	79,743	Closed / Fermé		
2009 - # of visitors / 2009 – nbre de visiteurs	1,143,557	Closed / Fermé			76,313	154,717	328,751	360,992	154,090	68,694	Closed / Fermé		
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	3%				7%	1%	2%	4%	-3%	16%			
Gardens / Jardins													
2010 - # of visitors / 2010 – nbre de visiteurs	32,459	Closed / Fermé			2,205	4,839	10,668	10,284	3,344	1,119	Closed / Fermé		
2009 - # of visitors / 2009 – nbre de visiteurs	33,043	Closed / Fermé			2,898	4,908	9,263	10,030	5,074	870	Closed / Fermé		
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-2%				-24%	-1%	15%	3%	-34%	29%			
Historic Sites / Lieux historiques													
2010 - # of visitors / 2010 – nbre de visiteurs	264,705	Closed / Fermé			10,189	32,390	77,519	96,347	33,776	14,484	Closed / Fermé		
2009 - # of visitors / 2009 – nbre de visiteurs	255,396	Closed / Fermé			10,084	30,236	75,137	90,477	36,380	13,082	Closed / Fermé		
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	4%				1%	7%	3%	6%	-7%	11%			
Museums/Galleries / Musées et galeries													
2010 - # of visitors / 2010 – nbre de visiteurs	77,985	Closed / Fermé			7,030	12,104	19,696	20,209	11,369	7,577	Closed / Fermé		
2009 - # of visitors / 2009 – nbre de visiteurs	78,113	Closed / Fermé			7,214	11,766	22,811	18,669	9,660	7,993	Closed / Fermé		
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	0%				-3%	3%	-14%	8%	18%	-5%			
Natural Wonders / Merveilles naturelles													
2010 - # of visitors / 2010 – nbre de visiteurs	610,925	Closed / Fermé			46,518	79,035	173,396	187,268	84,729	39,979	Closed / Fermé		
2009 - # of visitors / 2009 – nbre de visiteurs	572,181	Closed / Fermé			41,373	75,074	162,830	181,538	80,841	30,525	Closed / Fermé		
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	7%				12%	5%	6%	3%	5%	31%			
Zoos & Aquariums / Zoos et aquariums													
2010 - # of visitors / 2010 – nbre de visiteurs	191,619	Closed / Fermé			15,845	28,107	54,360	61,001	15,722	16,584	Closed / Fermé		
2009 - # of visitors / 2009 – nbre de visiteurs	204,824	Closed / Fermé			14,744	32,733	58,710	60,278	22,135	16,224	Closed / Fermé		
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-6%				7%	-14%	-7%	1%	-29%	2%			
PROVINCIAL VIC'S / CIV PROVINCIAUX													
2010 - # of inquiries / 2010 – nbre de demandes	77,807	Closed / Fermé			10,283	27,573	26,178	11,525	2,248	Closed / Fermé			
2009 - # of inquiries / 2009 – nbre de demandes	93,832	Closed / Fermé			12,709	31,474	32,742	14,118	2,789	Closed / Fermé			
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	-17%				-19%	-12%	-20%	-18%	-19%				
US AUTOMOBILE ENTRIES / ARRIVÉES DES É.-U. EN VOITURE													
2010 - US overnight visitors / 2010 – visiteurs américains pour une nuitée	255,051	4,928	5,915	6,219	9,917	16,726	30,623	60,991	54,028	29,532	18,070	8,224	9,878
2009 - US overnight visitors / 2009 – visiteurs américains pour une nuitée	233,678	5,004	6,039	6,178	10,035	17,083	27,800	51,414	48,424	26,239	17,553	8,403	9,506
% change from previous year / Écart par rapport à l'année précédente (%)	9%	-2%	-2%	1%	-1%	-2%	10%	19%	12%	13%	3%	-2%	4%

Note: For terms and measurements used in this report please refer to the following: <http://www.gnb.ca/0397/documents/tourism-indicators-definition-of-terms-e.pdf>

Remarque : Pour les termes et mesures utilisés dans ce rapport, consulter : <http://www.gnb.ca/0397/documents/tourism-indicators-definition-of-terms-f.pdf>